FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario — District No. 82 — S. District No. 4 — Enumeration District / District du recenseur — No. 4 — in / dans Stephen Township (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1 — Book 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Timothy Collins — Enumerator. / Recenseur.

Numbered in the order of visitation / Numéro dans l'ordre des visites		Residence and personal description. / Résidence et renseignements personnels							Citizenship, nationality and religion. / Citoyenneté, nationalité et religion						Profession, occupation, trade or means of living. / Profession, emploi, métier ou moyen d'existence				Wage-earners. / Employés							Insurance held at date. / Assurance en vigueur à date			Education and language of each person five years of age and over. / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus						
Dwelling-house / Maison	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household, or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enter also for each person in an institution the street, house number if in city, town, or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, ville, cité ou village. Inscrire aussi pour chaque personne dans un établissement la rue, le numéro de la maison, si elle est dans une ville, cité ou village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf ou en séparation de corps ou de biens.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration, if not an immigrant. / Année de l'immigration, si pas immigrant.	Year of naturalization, if foreign by birth. / Année de la naturalisation, si étranger de naissance.	Racial or tribal origin. / Origine ethnique ou tribale.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Profession, emploi, métier ou genre de travail principal.	Employer, or if working on own account, give instructions. / Patron, ou si travaillant à son compte donner instructions.	Employer. / Patron.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Number of weeks employed in 1910 in any occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à quelque profession ou métier.	Wages credited in 1910 for work at chief occupation or trade. / Salaire crédité en 1910 pour travail à la profession ou au métier principal.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à la profession ou au métier principal.	Hours per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à la profession ou au métier principal.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades. / Total des salaires en 1910 provenant d'autres professions ou métiers.	Total earnings in 1910 from all sources. / Total des salaires en 1910 provenant de toutes sources.	Had any of the persons at the time of the census any insurance on their lives? / Quelques-unes des personnes avaient-elles au moment du recensement des assurances sur leur vie?	Insurance in force on the life of each person. / Assurance en vigueur sur la vie de chaque personne.	Amount of accident or sickness insurance. / Montant de l'assurance contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in the year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue généralement parlée.	Can speak English. / Sait parler l'anglais.	Infirmity. / Infirmité.	Religion. / Religion.
Dwelling-houses numbered in order of visitation / Numéro des maisons dans l'ordre des visites	Families numbered in order of visitation / Numéro des familles dans l'ordre des visites																																		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
58	58	Hawkins George	Lot 15 con 10	M	Head	M	Oct	1861	49	O			English	Canadian	Methodist	Farmer	O-O			Yes	Yes	Yes							1000		10		Yes	Yes	E		
		" Mabel	"	F	Wife	M	Oct	1867	43	O			English	Canadian	Methodist	None	NIL																Yes	Yes	E		
		" Chester	"	M	Son	S	Jany	1896	21	O			Canadian	Canadian	Methodist	Farmer	O-O																Yes	Yes	E		
		" James	"	M	Son	S	Sept	1898	13	O			English	Canadian	Methodist	Farmer	O-O															8	Yes	Yes	E		
		Rebecca "	"	F	Servant	S	Sept	1893	18	O			English	Canadian	Methodist	Servant	O-O			Yes	Yes	Yes	42		60		252						Yes	Yes	E		
60	60	Martin William	Lot 12 con 10	M	Head	M	July	1868	41	O			English	Canadian	Methodist	Farmer	O-O			Yes	Yes	Yes											Yes	Yes	E		
		" Margaret	"	F	Wife	M	Oct	1868	39	O			Irish	Canadian	Methodist	None	NIL																Yes	Yes	E		
61	61	Glanville Lyman	Lot 3 con 11	M	Head	S	May	1865	43	O			English	Canadian	Methodist	Farmer	O-O			Yes	Yes	Yes											Yes	Yes	E		
		" Maria	"	F	Sister	S	Nov	1857	51	O			English	Canadian	Methodist	None	NIL																Yes	Yes	E		
		Lewis John	"	M	Labourer	S	May	1893	15	O			Canadian	Canadian	Methodist	Labourer	O-O																Yes	Yes	E		
62	62	Lawson Edward	Lot 6 con 10	M	Head	M	Dec	1877	33	O			English	Canadian	Methodist	Farmer	O-O			Yes	Yes	Yes											Yes	Yes	E		
		" Mary	"	F	Wife	M	Aug	1880	30	O			Canadian	Canadian	Methodist	None	NIL																Yes	Yes	E		
		" Harold	"	M	Son	S	May	1906	4	O			English	Canadian		None	NIL																Yes	Yes	E		
63	63	Rugg John	Lot 12 con 10	M	Head	M	Dec	1873	37	O			English	Canadian	Methodist	Farmer	O-O			Yes	Yes	Yes											Yes	Yes	E		
		" Lena	"	F	Wife	M	Dec	1876	34	O			English	Canadian	Methodist	None	NIL																Yes	Yes	E		
		Hagona Edward	"	M	Grandson	S	Sept	1904	6	O			English	Canadian		None	NIL																Yes	Yes	E		
		Smith Minnie	"	F	Boarder	W	Feb	1870	41	O			English	Canadian	Methodist	Cook	O-O			Yes	Yes	Yes	40		30		450						Yes	Yes	E		
64	64	Hawkins David	Lot 10 con 11	M	Head	W	Oct	1845	65	O			Irish	Canadian	Methodist	Farmer	O-O			Yes	Yes	Yes							1000		1060		Yes	Yes	E		
65	65	Hawkins Thomas	Lot 12 con 11	M	Head	M	Oct	1873	37	O			Irish	Canadian	Methodist	Farmer	O-O			Yes	Yes	Yes							1000		1300		Yes	Yes	E		
		" Mary	"	F	Wife	M	Dec	1875	35	O			German	Canadian	Methodist	None	NIL															10	Yes	Yes	E		
		" Jane	"	F	Daughter	S	Oct	1900	10	O			English	Canadian	Methodist		NIL															10	Yes	Yes	E		
		" Edgar	"	M	Son	S	Dec	1901	9	O			English	Canadian	Methodist		NIL																Yes	Yes	E		
		" Vera	"	F	Daughter	S	Nov	1903	7	O			English	Canadian	Methodist		NIL																Yes	Yes	E		
66	66	Williams John	Lot 11 con 11	M	Head	M	Aug	1868	43	O			German	Canadian	Methodist	Farmer	O-O			Yes	Yes	Yes							1000		960		Yes	Yes	E+G		
		" Sarah	"	F	Wife	M	Aug	1870	40	O			German	Canadian	Methodist	None	NIL													1000		960		Yes	Yes	E+G		
		" John	"	M	Son	S	April	1895	16	O			Canadian	Canadian	Methodist	Farmer	O-O																Yes	Yes	E+G		
		" Elmore	"	F	Daughter	S	Nov	1896	14	O			Canadian	Canadian	Methodist		NIL															10	Yes	Yes	E+G		
67	67	Hawkins Robert	Rotten Lake	M	Head	M	Oct	1868	43	O			Irish	Canadian	Methodist	Farmer	O-O			Yes	Yes	Yes							1000		840		Yes	Yes	E		
		" Mary	"	F	Wife	M	Feb	1871	39	O			English	Canadian	Methodist	None	NIL													1000		1080		Yes	Yes	E		
		" Oddy	"	F	Daughter	S	Aug	1899	11	O			Canadian	Canadian	Methodist		NIL															7	Yes	Yes	E		
68	68	Hawkins William	Lot 11 con 11	M	Head	M	Oct	1871	33	O			Irish	Canadian	Meth. Epis.	Farmer	O-O			Yes	Yes	Yes											Yes	Yes	E		
		" Elma	"	F	Wife	M	Sept	1880	30	O			English	Canadian	Meth. Epis.	None	NIL																Yes	Yes	E		

This is the end of Pilling Subdivision No. 5

37